

**Совет Безопасности**

Distr.: General
27 March 2018
Russian
Original: English

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Сомали,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали и *подчеркивая* важное значение усилий по предотвращению дестабилизирующих последствий региональных кризисов и споров для Сомали,

решиительно осуждая недавние нападения террористической группировки «Аш-Шабааб», включая террористическое нападение, совершенное 14 октября 2017 года против гражданских лиц в Могадишо и унесшее жизни более 500 человек, и нападения, совершенные 23 февраля 2018 года, *выражая* серьезную обеспокоенность по поводу сохраняющейся угрозы, создаваемой группировкой «Аш-Шабааб», а также присутствия сторон, связанных с «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ, известным также как ДАИШ), а также связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций и *вновь заявляя* о своей решимости поддерживать — в том числе посредством применения всеобъемлющего подхода — усилия по уменьшению угрозы, исходящей от группировки «Аш-Шабааб» в Сомали, в соответствии с применимыми нормами международного права, включая международное право в области прав человека, международное беженское право и международное гуманитарное право,

отдавая должное отваге и самоотверженности, проявляемым личным составом Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и сомалийских сил безопасности в борьбе с «Аш-Шабааб», *высоко оценивая* усилия АМИСОМ и сомалийских сил безопасности по обеспечению безопасности и *признавая*, что обеспечение безопасности силами АМИСОМ по-прежнему имеет исключительно важное значение на данном этапе,

высоко оценивая роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) в поддержании мира и примирении, разрешении конфликтов, государственном строительстве, избирательном процессе, реализации национальной архитектуры безопасности, разработке с учетом конкретных условий реалистичного плана перехода с четко установленными сроками (План перехода), а также в поощрении и защите прав человека и соблюдении норм международного гуманитарного права в Сомали,



заявляя о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря и главы МООНСОМ Майкла Китинга и Специального представителя Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали и главы АМИСОМ Франсишку Каэтану Жозе Мадейры,

приветствуя прогресс, достигнутый за период после избрания 8 февраля 2017 года президента Мохамеда Абдуллахи Мохамеда Фармаджо, включая оперативное назначение правительства, увеличение представленности женщин в парламенте и правительстве, приверженность проведению экономических реформ, в том числе необходимых для содействия возобновлению работы с международными финансовыми учреждениями, официальное одобрение разработки национального плана развития и создание координационной структуры для поддержки его осуществления, согласование национальной архитектуры безопасности, составление плана перехода и политической «дорожной карты».

подчеркивая необходимость сохранения импульса для продвижения по пути укрепления федеральной системы в Сомали в этой связи, *с удовлетворением отмечая* приверженность федерального правительства Сомали проведению в 2020/2021 годах выборов по принципу «один человек — один голос», *подчеркивая* важность достижения прогресса в отношении политической «дорожной карты», соглашения о сборе доходов и распределении ресурсов, новой модели поддержания правопорядка, модели органов правосудия и исправительных учреждений и по возможности скорейшего официального закрепления статуса государств — членов федерации и *приветствуя далее* выраженную на консультативном совещании 5 ноября 2017 года приверженность федерального правительства Сомали и штатов — членов федерации достижению в течение шести месяцев согласия по нерешенным конституционным вопросам в тесной консультации с парламентом,

приветствуя приверженность федерального правительства Сомали и штатов — членов федерации осуществлению недискриминационного политического диалога в интересах содействия мирному урегулированию споров, которые угрожают миру и безопасности внутри страны, включая работу, проделанную в последнее время в Галькайо и Марке, и достигнутую под руководством Межправительственной организации по вопросам развития (ИГАД) договоренность о примирении между администрацией Гальмудуга и группировкой «Ахль ас-Сунна валь-Джамаа» (АСВД), в рамках которой было подтверждено, что Дусамареб является административным центром Гальмудуга, и *выражая* обеспокоенность в связи с сохраняющейся напряженностью между Сомалилендом и Пунтлендом в Соле и Санаге,

подчеркивая, что дееспособный, подотчетный, приемлемый и экономичный сектор безопасности является — при условии полного соблюдения прав человека и принципа верховенства права — исключительно важным элементом обеспечения долгосрочного мира в Сомали, *отмечая*, что прогресс в области упрочения безопасности в Сомали необходимо ускорить и поставить во главу повестки дня, и *подчеркивая* важность учета деятельности по стабилизации, развития, политических и экономических реформ для формирования всеобъемлющего подхода к вопросам безопасности,

приветствуя в этой связи договоренность о национальной архитектуре безопасности Сомали, одобренную Советом национальной безопасности 8 мая 2017 года, Пакт по вопросам безопасности, принятый федеральным правительством Сомали, штатами — членами федерации и всеми международными участниками Лондонской конференции по Сомали, состоявшейся 11 мая 2017 года, в соответствии с принципом передачи главной ответственности за обеспечение

безопасности сомалийским силам безопасности, и подтверждение приверженности федерального правительства и штатов — членов федерации на Конференции по безопасности в Сомали 4 декабря 2017 года,

приветствуя разработку федеральным правительством Сомали Плана перехода с четко установленными сроками, географическими приоритетами и оценкой оперативной готовности в целях осуществления — с учетом конкретных условий — постепенной передачи функций по обеспечению безопасности, выполняемых АМИСОМ, сомалийским силам безопасности, включая проведение совместных с АМИСОМ операций, с тем чтобы сомалийские силы безопасности стали главной структурой, обеспечивающей безопасность в Сомали, и *призывая* к скорейшему завершению работы над Планом и его осуществлению,

приветствуя приверженность федерального правительства Сомали и международного сообщества осуществлению всеобъемлющей стратегии безопасности в Сомали и *признавая* необходимость применения невоенных подходов в рамках этой стратегии для обеспечения долгосрочной безопасности сомалийцев,

приветствуя активное участие федерального правительства Сомали в процессе универсального периодического обзора, *призывая* к полному выполнению всех принятых рекомендаций, *осуждая* продолжающиеся нарушения и ущемления прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права в Сомали и *подчеркивая* необходимость покончить с безнаказанностью, обеспечить защиту и соблюдение прав человека и привлечь к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений, связанных с нарушением или ущемлением прав человека и нарушением норм международного гуманитарного права,

признавая, что в предстоящем году должно быть обеспечено скорейшее осуществление важнейших договоренностей, достигнутых в 2017 году, в частности итогов состоявшегося в декабре в Могадишо совещания высокого уровня, на котором был согласован рамочный документ о взаимной ответственности с изложением первоочередных задач в политической и экономической областях и в сфере безопасности на 2018 год, достигнута договоренность о составлении с учетом конкретных условий плана перехода с четко установленными сроками и принят план по реализации национальной архитектуры безопасности, которые в совокупности заложили политические, экономические и относящиеся к сфере развития основы для завершения работы над политической «дорожной картой», *подчеркивая* важность эффективного осуществления и взаимной ответственности и *особо отмечая* центральную роль МООНСОМ в поддержке процесса осуществления,

ссылаясь на доклад Организации Объединенных Наций о защите гражданских лиц от 10 декабря 2017 года и выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Сомали (S/AC.51/2017/2),

выражая серьезную озабоченность по поводу сохраняющейся реальной угрозы голода в Сомали из-за сильной засухи в условиях продолжающегося конфликта и экологических факторов, *приветствуя* меры, принимаемые федеральным правительством Сомали в порядке реагирования на гуманитарный кризис, и *рекомендуя* продолжать сотрудничество с международными и национальными гуманитарными субъектами в целях удовлетворения неотложных потребностей и повышения долгосрочной устойчивости, в том числе в интересах внутренне перемещенных лиц,

ссылаясь на заявление своего Председателя [S/PRST/2011/15](#), признавая негативные последствия изменения климата, экологических изменений и стихийных бедствий — в числе прочих факторов — для стабильности в Сомали, в том числе в виде дефицита воды, засухи, опустынивания, деградации земель и отсутствия продовольственной безопасности, и *подчеркивая* необходимость надлежащей оценки рисков и разработки правительствами и Организацией Объединенных Наций стратегий управления рисками, связанных с этими факторами,

приветствуя щедрую поддержку, которую оказывают доноры сомалийским властям и по линии Плана гуманитарного реагирования, *рекомендуя* и далее содействовать усилиям по оказанию гуманитарной помощи и *поддерживая* усилия Организации Объединенных Наций по координации мер, предпринимаемых в связи с засухой, и по оказанию поддержки сомалийским властям,

МООНСОМ

1. *постановляет* продлить до 31 марта 2019 года мандат МООНСОМ, изложенный в пункте 1 резолюции [2158 \(2014\)](#);

2. *просит* МООНСОМ выполнять свой мандат как на национальном, так и региональном уровнях, в том числе путем сохранения и дальнейшего укрепления присутствия во всех штатах — членах федерации, включая Гальмудуг и его административный центр Дусамареб, с учетом требований Организации Объединенных Наций в части безопасности и сообразно обстановке в плане безопасности, в целях вынесения методических рекомендаций стратегического характера относительно возглавляемого правительством Сомали недискриминационного политического процесса, примирения, миростроительства, государственного строительства, включая пересмотр временной федеральной конституции, подготовки к проведению выборов, запланированных на 2020/21 годы, реформы сектора безопасности и осуществления Плана перехода;

3. *подчеркивает* важность оказания МООНСОМ поддержки возглавляемому правительством Сомали недискриминационному политическому процессу, включая предоставление добрых услуг Организации Объединенных Наций в поддержку осуществляемого федеральным правительством Сомали процесса мира и примирения, в частности в том, что касается укрепления государственного строительства, посредничества и предотвращения и урегулирования конфликтов, а также процессов пересмотра конституции, совместного пользования ресурсами и доходной частью, повышения подотчетности сомалийских институтов, особенно в вопросах борьбы с коррупцией, упрочения принципа верховенства права, включая создание эффективной федеральной политической системы и федеральной системы правосудия, и реализации новой модели охраны правопорядка в соответствии с всеобъемлющей стратегией безопасности;

4. *подчеркивает* далее важное значение поддержки федерального правительства Сомали со стороны МООНСОМ в подготовке к проведению в 2020/2021 годах недискриминационных, заслуживающего доверия и транспарентных выборов по принципу «один человек — один голос» с особым акцентом на деятельности Независимой национальной избирательной комиссии (ННИК) на национальном и субнациональном уровнях по выполнению своего конституционного мандата в соответствии с осуществляемым под руководством самих сомалийцев Оперативным стратегическим планом на 2017–2021 годы, цели обеспечения общенациональной регистрации избирателей к 2019 году и координации международной поддержки в проведении выборов в Сомали;

5. *рекомендует* МООНСОМ активизировать взаимодействие с сомалийским гражданским обществом, включая женщин, молодежь (в том числе через Совет по делам молодежи и Молодежный конгресс), деловые круги и религиозных лидеров, как на национальном, так и региональном уровнях, и содействовать учету мнений гражданского общества в различных недискриминационных политических процессах, осуществляемых под руководством самих сомалийцев;

6. *просит* МООНСОМ оказывать стратегическую консультативную помощь в поддержку всеобъемлющей стратегии безопасности, и в том числе содействовать более эффективной координации усилий международных партнеров в поддержку реализации Пакта по вопросам безопасности, первоочередных задач Плана перехода, национальной архитектуры безопасности и Нового партнерства в интересах Сомали;

7. *просит* МООНСОМ продолжать — в координации с международными партнерами — оказание поддержки федеральному правительству Сомали в его усилиях по осуществлению Национальной стратегии и Плана действий Сомали по предотвращению насильственного экстремизма и противодействию ему в интересах повышения способности Сомали предотвращать терроризм и бороться с ним в свете ее международных обязательств и соответствующих резолюций Совета Безопасности и осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций;

8. *просит* МООНСОМ оказывать поддержку общесистемному осуществлению политики должной осмотрительности в вопросах прав человека в рамках всех мероприятий Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ и сомалийского сектора безопасности;

9. *с удовлетворением отмечает* тесные взаимоотношения между МООНСОМ, ЮНКОС, страновой группой Организации Объединенных Наций и АМИСОМ и *подчеркивает* важность дальнейшего укрепления таких взаимоотношений всеми структурами на всех уровнях, в том числе по линии Координационного форума высшего руководства;

10. *просит* МООНСОМ и далее выполнять свой мандат комплексным образом и *приветствует* усилия Генерального секретаря по укреплению стратегической интеграции и процесса принятия стратегических решений во всей системе Организации Объединенных Наций в рамках соответствующих мандатов, в том числе с учетом роли женщин и молодежи;

Сомали

11. *приветствует* приверженность федерального правительства Сомали достижению — в соответствии с принципом верховенства права — дальнейшего прогресса в обеспечении недискриминационного, транспарентного и подотчетного государственного строительства и федеративного устройства в рамках последующего этапа процесса пересмотра конституции, включая разграничение полномочий, совместное пользование ресурсами и доходной частью, развитие политической системы и реализацию федеральной модели судебных органов и исправительных учреждений, подписанной 24 января 2018 года, *приветствует далее* готовность федерального правительства Сомали и штатов — членов федерации работать над этими вопросами в тесном контакте друг с другом, задействуя для этого механизм Совета национальной безопасности, а также с парламентом, опираясь на проводимую работу по пересмотру конституции, и *поощряет* диалог с представителями гражданского общества и сомалийской общности, включая вовлечение в этот процесс женщин и молодежи;

12. *подчеркивает* важное значение примирения на всей территории страны, в том числе примирения между кланами и внутри кланов, в качестве основы для применения долгосрочного подхода к обеспечению стабильности и *настоятельно призывает* федеральное правительство Сомали и штаты — члены федерации продолжать переговоры о примирении на местном, региональном и национальном уровнях, включая возобновление диалога с Сомалилендом;

13. *с удовлетворением отмечает* приверженность федерального правительства Сомали проведению в 2020/2021 годах выборов по формуле «один человек — один голос», начало осуществления национального стратегического плана Национальной независимой избирательной комиссии и обязательство по подготовке и принятию до конца 2018 года закона о выборах, подводящего соответствующую законодательную базу, *ссылается* на заявление Председателя [S/PRST/2017/3](#), в котором Совет Безопасности призвал предпринять активные шаги к тому, чтобы заложить основу для проведения выборов через четыре года, и *подчеркивает* в этой связи важность того, чтобы федеральное правительство Сомали и штаты — члены федерации достигли согласия относительно системы представленности, решений о регистрации избирателей, институционального развития ННИК и разработки и принятия закона о выборах в 2018 году;

14. *вновь подтверждает* важную роль женщин и молодежи в предотвращении и урегулировании конфликтов и в процессе миростроительства, *подчеркивает* важность их полноценного, равноправного и эффективного участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности, *отмечает*, что женщины в недостаточной степени представлены в региональных и национальных органах государственного управления, и *настоятельно призывает* федеральное правительство Сомали и штаты — члены федерации и далее поощрять увеличение представленности женщин на всех уровнях принятия решений в сомалийских институтах;

15. *с удовлетворением отмечает* приверженность федерального правительства Сомали и штатов — членов федерации реформе сектора безопасности, в частности достигнутую лидерами Сомали 16 апреля 2017 года историческую политическую договоренность об интеграции региональных и федеральных сил в единую национальную архитектуру безопасности, способную постепенно взять на себя главную ответственность за обеспечение всеобъемлющей безопасности, *приветствует* интеграцию сил безопасности Пунтленда в Сомалийскую национальную армию, учреждение и заседания Совета национальной безопасности и Управления национальной безопасности, завершение оценки национальной оперативной готовности как одного из неперемennых условий оптимизации численности личного состава и реформы сомалийских сил безопасности и намерение провести по возможности в кратчайшие сроки оценку региональной оперативной готовности;

16. *приветствует* разработку с учетом конкретных условий реалистичного Плана перехода с четко установленными сроками, согласованного федеральным правительством Сомали, штатами — членами федерации и международными партнерами и официально принятого на Конференции по вопросам безопасности в Могадишо 4 декабря 2017 года;

17. *подчеркивает* важность оперативной реализации национальной архитектуры безопасности для создания дееспособных, экономичных, приемлемых и подотчетных как военных, так и гражданских сомалийских институтов и сил безопасности, которые были бы в состоянии обеспечивать безопасность и защиту народа Сомали, в частности на деле обеспечивать безопасность и защиту женщин, детей и уязвимых групп населения, на основе всеобъемлющей стратегии безопасности, и *подчеркивает* жизненно важное значение верховенства

права и гражданского надзора за соблюдением силами безопасности норм соответствующего международного гуманитарного права и права в области прав человека, особенно в плане прекращения и предотвращения вербовки, повторной вербовки и использования детей в условиях вооруженного конфликта;

18. *с удовлетворением отмечает* начало реализации Национальной стратегии и Плана действий Сомали по предотвращению насильственного экстремизма и противодействию ему, а также разработку планов действий штатами — членами федерации и *призывает* Сомали по возможности в кратчайшие сроки стать стороной международных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом;

19. *приветствует* обязательства международных партнеров по оказанию дополнительной и более эффективной поддержки, включая более упорядоченную и более скоординированную помощь в плане наставничества, учебной подготовки, поставок оборудования, укрепления потенциала и вознаграждения полицейских и вооруженных сил в соответствии с Пактом по вопросам безопасности, согласованным на Лондонской конференции по Сомали, и согласно составленному с учетом конкретных условий реалистичному Плану перехода с четко установленными сроками;

20. *призывает* международных партнеров укреплять координацию в целях упорядочения донорской поддержки сомалийского сектора безопасности и *просит* МООНСОМ и далее оказывать помощь федеральному правительству Сомали в деле координации международной донорской поддержки сомалийского сектора безопасности в соответствии с политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека, в том числе посредством координации и консультирования в отношении структуры всеобъемлющей стратегии безопасности;

21. *приветствует* прогресс, достигнутый федеральным правительством Сомали в деле выполнения требований текущей программы мониторинга МВФ, *призывает* федеральное правительство Сомали и далее выполнять свои обязательства в отношении рационального, транспарентного и подотчетного управления финансами, включая меры по наполнению доходной части, распределению ресурсов, исполнению бюджетов и борьбе с коррупцией, как это предусмотрено Новым партнерством для Сомали, и *просит* МООНСОМ продолжать работу с партнерами по оказанию поддержки и вынесению методических рекомендаций по стратегическим вопросам политики для достижения этой цели в интересах обеспечения основ для проведения недискриминационных и транспарентных выборов, повышения способности государства предоставлять услуги, привлечения инвестиций и оказания содействия Сомали в продвижении по пути нормализации отношений с международными финансовыми учреждениями и облегчения бремени задолженности;

22. *выражает* обеспокоенность по поводу всех нарушений международного гуманитарного права и нарушений и ущемлений прав человека, в том числе группировкой «Аш-Шабааб» и сторонами, связанными с «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ, известным также как ДАИШ), а также связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций, *призывает* все стороны незамедлительно выполнить свои обязательства по международному праву и выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву, касающиеся принятия всех возможных мер предосторожности, с тем чтобы избежать или по крайней мере свести к минимуму потери убитыми и ранеными среди гражданского населения;

23. *с удовлетворением отмечает* создание Национальной комиссии по правам человека и *призывает* федеральное правительство Сомали утвердить назначение членов Комиссии и в полной мере выполнить план действий в составе его «дорожной карты» по правам человека, в том числе посредством реализации законодательства, направленного на защиту прав человека и проведение расследований и привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений, связанных с нарушением или ущемлением прав человека и нарушением норм международного гуманитарного права, а также сексуальным и гендерным насилием в условиях конфликта;

24. *подчеркивает* важность соблюдения норм международного гуманитарного права и защиты гражданских лиц, в особенности женщин и детей, всеми сторонами конфликта в Сомали;

25. *вновь заявляет* о своей обеспокоенности в связи с большим числом беженцев и внутренне перемещенных лиц, включая лиц, недавно оказавшихся в положении перемещенных лиц в результате засухи, *выражает* серьезную обеспокоенность продолжающимся принудительным выселением внутренне перемещенных лиц в Сомали, *подчеркивает*, что любое выселение должно производиться согласно соответствующим национальным и международным нормам, *призывает* федеральное правительство Сомали и все соответствующие стороны стремиться к выработке конкретных долгосрочных путей решения проблемы внутреннего перемещения населения и *призывает далее* федеральное правительство Сомали и все соответствующие стороны добиваться создания условий, способствующих добровольному, безопасному, достойному и устойчивому возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц, при поддержке со стороны международного сообщества;

26. *выражает* глубокую озабоченность в связи с обострением гуманитарного кризиса и возникновением новой угрозы голода в Сомали и их воздействием на население Сомали, *высоко оценивает* усилия гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и их гуманитарных партнеров по предотвращению голода в 2017 году, *призывает* всех партнеров и доноров продолжать свои гуманитарные усилия в 2018 году, *осуждает* любое неправомерное использование гуманитарной помощи или создание препятствий для ее доставки, *вновь требует*, чтобы все стороны в срочном порядке предоставили полный, безопасный и беспрепятственный доступ для своевременной доставки помощи нуждающимся лицам на всей территории Сомали в соответствии с гуманитарными принципами, включая ликвидацию незаконных контрольно-пропускных пунктов и устранение административных препятствий, *подчеркивает* важность надлежащего учета в сфере международной гуманитарной поддержки и *призывает* национальные учреждения по чрезвычайным ситуациям в Сомали наращивать потенциал при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли более решительно брать на себя ведущую роль в деле координации гуманитарной помощи;

27. *решительно осуждает* все нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей в условиях вооруженного конфликта в Сомали, *призывает* федеральное правительство Сомали к полному осуществлению Конвенции о правах ребенка 1989 года, планов действий, подписанных в 2012 году, недавно изданного приказа командования Национальной армии Сомали о защите прав детей до, во время и после проведения операций и типового регламента по передаче детей и *подчеркивает* необходимость укрепления нормативно-правовой и оперативной базы по защите детей, в том числе путем ратификации Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка 1989 года или присоединения к ним;

28. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности об осуществлении настоящей резолюции, определять прогресс в деле соответствия ключевым политическим критериям и докладывать о нем, в том числе путем представления устных сообщений и не менее трех письменных докладов, причем первый письменный доклад надлежит представить не позднее 1 мая 2018 года, а последующие доклады следует представлять через каждые 120 дней;

29. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
